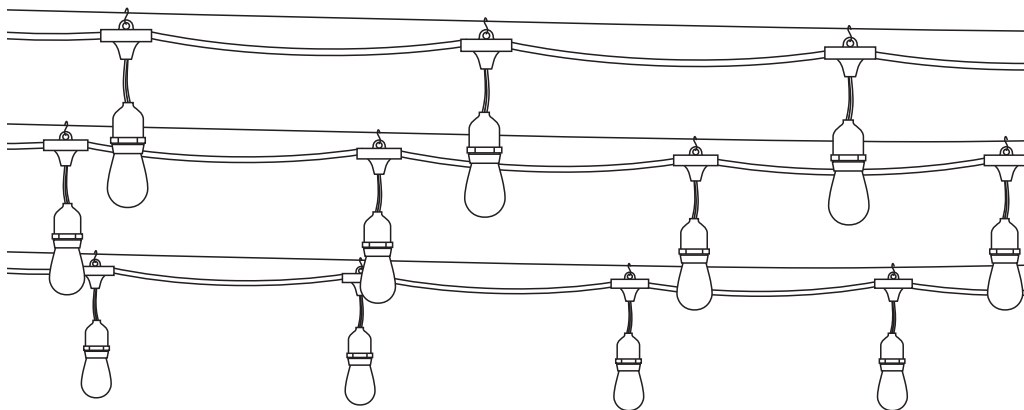


PARTY

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
328656

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

-PL-

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Używać na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania.

Oprawy z panelem solarnym powinny być montowane w miejscu w pełni nasłonecznionym. Nie łączycy girlandy z innymi systemami oświetleniowymi.

Uszkodzone żarówki można wymieniać, ale wyłącznie na takie, które dostosowane są do tego typu girlandy solarnych. Nie stosować tradycyjnych żarówek z gwintem E27.

UWAGA! Ryzyko uduszenia. Montuj poza zasięgiem dzieci.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Przed pierwszym użyciem wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na co najmniej 8 godzin.

Czas świecenia oprawy ładowanej przez panel solarny jest uzależniony od czasu ekspozycji na słońce. W zależności od pory roku mogą występować znaczące różnice w czasie świecenia oprawy.

Po ustawieniu przełącznika w pozycji „ON” lampka automatycznie zapali się po zapadnięciu zmierzchu. Zgaśnie automatycznie po nastaniu dnia.

Girlanda wyposażona jest w pilot zdalnego sterowania (zasilany baterią CR2025 - dołączona w komplecie). Posiada wyświetlacz czasowy (4, 6 i 8 godzin), tryb ściemniania i 8 trybów świecenia.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, wibracje itp. Wyrób z niewyminnym źródłem światła typu dioda LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Produkt nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odsmarujących, atmosfery solnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszczać do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymywać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje

posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatrzymujące glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

BEZPIECZYSTWO I UWAGI

- Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażeń prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

- W produktach solarnych (za wyjątkiem pilota zdalnego sterowania) nie używać zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Istnieje ryzyko wybuchu! Aby dowiedzieć się, gdzie można zamówić nowy pakiet akumulatorów, należy skontaktować się z firmą Sanico.

- Akumulatorów nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia, ani zwierać.

- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Nie wolno używać produktów solarnych, gdy wykazują one widoczne uszkodzenia.

- Lampy solarne nadają się do użytku na zewnątrz przy temperaturach nie niższych niż 10°C. Nie wystawiać lamp na ekspozycję powyżej 35°C. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

- Baterii ani akumulatorów nie wolno używać jako źródeł zapychać domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub usuać do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

- Akumulatory objęte są półroczną gwarancją.

- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.

- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami.

- Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do połknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

-CZ-

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro použití v domácnosti a pro všeobecné použití. Použijte venku.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu. Svítidla se solárním panelem by měla být instalována na plně slunném místě. Nekombinujte girlandu s jinými systémy osvětlení. Poškozené žárovky lze vyměnit, ale pouze za takové, které jsou vhodné pro tento typ solární girlandy. Nepoužívejte tradiční žárovky se závitem E27.

POZOR! Nebezpečí udušení. Instalujte mimo dosah dětí.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa je vybavena vestavěnými solárními panely. Před prvním použitím vystavte výrobek slunečnímu záření po dobu alespoň 8 hodin. Doba svícení svítidla nabitého solárním panelem závisí na době vystavení slunci. V závislosti na ročním období mohou být výrazné rozdíly v době svícení svítidla.

Když je spínač nastaven do polohy "ON", světlo se automaticky rozsvítí za soumraku. Automaticky se vypne, když přijde denní světlo. Girlanda je vybavena dálkovým ovládáním (napájeno baterií CR2025 - součástí balení). Má časovač (4, 6 a 8 hodin), režim stmívání a 8 režimů svícení.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čištěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Nepoužívejte výrobek na místě s nepřiznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, vibrace atd. Výrobek s nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Pokud je světelný zdroj poškozen, nelze výrobek opravit. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

POZORNOST! Nedívejte se do světelného paprsku LED. Výrobek je určen pro použití v mírných klimatických podmínkách. Výrobek není vhodný pro svěpomocné opravy. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči specifickým podmínkám prostředí, např. kvůli přítomnosti rozmrazovacích činidel, solné atmosféře, olejům, tukům, rozpuštěným. Nedovolte, aby bylo zařízení zaplaveno. Pokud je zjištěna porucha, zařízení by mělo být vyměněno za nové. Při umístění solární lampy venku se ujistěte, že solární panel není zakrytý/zakrytý/zastíněn, což umožňuje optimální nabíjení baterií. Pro optimální nabíjení baterií během dne udívejte solární panel a kryt zařízení čistě. Pravidelně čistěte. Pokud svítidla po nějaké době přestane fungovat, je možné, že bude potřeba vyměnit baterie v svítidle.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbajte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů je třeba třídit. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na zařízení, obalu nebo dokumentech k němu připojených znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokutou. Použití vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vodu. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci

takového zařízení. Použité zařízení může být také vráceno prozdávajícím, pokud nákup nového výrobku nepřesáhne množství zakoupeného nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, potažmo recyklace použitého zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Výše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

BEZPEČNOST A POZNÁMKY

- Nedodržení doporučení tohoto návodu může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody.
- V oblasti silného elektromagnetického rušení může docházet k narušení provozu výrobku.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Existují mimo jiné: nebezpečí udušení!
- Nepoužívejte běžné baterie, které nelze dobíjet v solárních produktech. Hrozí nebezpečí výbuchu! Chcete-li zjistit, kde objednat novou baterii, kontaktujte společnost Sanico.
- Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Pokud z baterie vyteče elektrolyt, vyhněte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě potřeby opláchněte zasažené místa vodou a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Solární produkty se nesmí používat, pokud vykazují viditelné poškození.
- Solární lampy jsou vhodné pro venkovní použití při teplotách ne nižších než 10°C. Nevystavujte lampy teplotám nad 35°C. V opačném případě může dojít k jejich poškození.
- Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad! Uživatel je ze zákona povinen odovzdat použité baterie a akumulátory do obecních nebo obecních sběrů nebo je likvidovat ve speciálních nádobách dostupných v prodejnách baterií.
- Na baterie se vztahuje šestiměsíční záruka.
- Baterie musí být vloženy ze správnou polaritou.
- Vybíjení baterie je nutné z přístroje vyjmout.
- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení pro děti mladší 3 let. Udržujte malé části mimo dosah dětí.
- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nenechávejte malé děti, aby si s nimi hrály, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Udržujte zařízení, všechny jeho části a příslušenství mimo dosah malých dětí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte baterii. Nebezpečí chemického popálení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie nezavře správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Máte-li podezření, že mohly být baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Hausgebrauch und allgemeine Zwecke bestimmt. Für den Einsatz im Freien.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

Leuchten mit Solarpanel sollten an einem vollsonnigen Ort installiert werden. Kombinieren Sie die Girlande nicht mit anderen Beleuchtungssystemen.

Beschädigte Glühbirnen können ausgetauscht

werden, allerdings nur durch solche, die für diese Art von Solargirlanden geeignet sind. Verwenden Sie keine herkömmlichen Glühbirnen mit E27-Gewinde.

AUFMERKSAMKEIT! Erstickungsgefahr. Außerhalb der Reichweite von Kindern installieren.

FUNKTIONSMERKMALE

Die Lampe ist mit eingebauten Solarmodulen ausgestattet. Setzen Sie das Produkt vor der ersten Anwendung mindestens 8 Stunden dem Sonnenlicht aus.

Die Leuchtdauer einer durch ein Solarpanel geladenen Leuchte hängt von der Dauer der Sonneneinstrahlung ab. Je nach Jahreszeit kann es zu deutlichen Unterschieden in der Leuchtdauer der Leuchte kommen.

Wenn der Schalter auf die Position „ON“ gestellt ist, schaltet sich das Licht bei Dämmerung automatisch ein. Es schaltet sich automatisch aus, wenn es hell wird.

Die Girlande ist mit einer Fernbedienung ausgestattet (Stromversorgung über eine CR2025-Batterie – im Lieferumfang enthalten). Es verfügt über einen Timer (4, 6 und 8 Stunden), einen Dimmodus und 8 Beleuchtungsmodi.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. Staub, Staub, Vibrationen usw. Produkt mit einer nicht austauschbaren LED-Lichtquelle. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann das Produkt nicht repariert werden. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. AUFMERKSAMKEIT! Blicken Sie nicht in den LED-Lichtstrahl. Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen vorgesehen. Das Produkt ist nicht zur Selbstreparatur geeignet. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Beständigkeit gegenüber bestimmten Umgebungsbedingungen, z. B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, Salzsäure, Ölen, Fetten und Lösungsmitteln. Lassen Sie das Gerät nicht überfluten. Wenn ein Fehler festgestellt wird, sollte das Gerät durch ein neues ersetzt werden. Wenn Sie die Solarlampe im Freien platzieren, achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verdeckt/verdeckt/beschattet wird, damit die Batterien optimal geladen werden können. Um den Akku tagsüber optimal aufzuladen, halten Sie das Solarpanel und das Gerätegehäuse sauber. Regelmäßig reinigen. Wenn die Lampe nach einiger Zeit nicht mehr funktioniert, müssen möglicherweise die Batterien in der Lampe ausgetauscht werden.

UMWELTSCHUTZ *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll muss getrennt werden. Das Symbol der durchgeschrittenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder den daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei Androhung einer Geldstrafe nicht mit anderem Müll entsorgt werden darf. Abgürte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsunternehmen oder Händlern entsprechender Geräte. Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf

eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit des Recyclings von Altgeräten eine wichtige Rolle. Angemessenes Verhalten prägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.

SICHERHEIT UND HINWEISE

- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
- Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es gibt unter anderem: Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie keine gewöhnlichen Batterien, die in Solarprodukten nicht wiederaufladbar sind. Es besteht Explosionsgefahr! Um herauszufinden, wo Sie einen neuen Akku bestellen können, wenden Sie sich bitte an Sanico.
- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollte Elektrolyt aus der Batterie austreten, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Bedarf betroffene Stellen mit Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Solarprodukte dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen.
- Solarlampen sind für den Außenbereich bei Temperaturen nicht unter 10°C geeignet. Setzen Sie Lampen keinen Temperaturen über 35°C aus. Andernfalls können sie beschädigt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Der Nutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus bei kommunalen oder kommunalen Sammelstellen abzugeben oder in speziellen, im Batteriehandel erhältlichen Behältern zu entsorgen.
- Für die Batterien gilt eine sechsmonatige Garantie.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder nicht damit spielen, da sie sich selbst oder anderen verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle Teile und Zubehöerteile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Gefahr chemischer Verätzungen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- EE -

EESMÄRK / KÄSUTUS

Toode on mõeldud kodudes ja üldotstarbeliseks kasutamiseks. Kasutage õues.

PAIGALDAMINE

Enne kokkupanekuga jätkamist lugege juhend läbi.

Montaaziskem: vaata illustratsioone. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kinnitus on õige. Toode vajab kasutamiseks ettevalmistamist. Pääkesepaneeliga valgustid tuleks paigaldada täielikult pakešepaneelile kohale. Ärge kombineerige vanik teiste valgustusüsteemidega. Kahjustatud pinnid saab asendada, kuid ainult sellistega, mis sobivad seda tüüpi pääkesepargadele. Ärge kasutage traditsioonilisi E27 keermega lambipirne. TÄHELEPANU! Lämmusisoh. Paigaldage lastele kättesaamatus kohas.

FUNKTIONAALSED OMADUSED

Lamp on varustatud sisseehitatud pääkesepaneelidega. Enne esmakordset kasutamist jätkate toode vähemalt 8 tunniks pääkesepaneeliga kättesaamatus kohas. Pääkesepaneeliga laetava valgusti valgustusaeag sõltub pakešest käes viimise ajast. Olenevalt aastaajast võib valgusti valgustusajaks esineda olulisi erinevusi. Kui lülitit on asendis "ON", lülitub valgus hämaruse saabudes automaatselt sisse. See lülitub päevavalguse saabudes automaatselt välja. Garland on varustatud kaugjuhtimispuldiga (toiteallikaks on CR2025 patarei - kaasas). Sellel on taimer (4, 6 ja 8 tundi), hämardusrežiim ja 8 valgustusrežiimi.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebadoosad keskkonnamõjud, nt tolm, tolm, vibratsioon jne. Vahetamatu LED-valgusallikaga toode. Kui valgusallikas on kahjustatud, ei saa toodet parandada. Kahjustatud või mitmekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. TÄHELEPANU! Ärge vaadake LED-valgusvihku. Toode on mõeldud kasutamiseks mõõduka kliima. Toode ei sobi iseparandamiseks. Toode disain ei taga vastupidavust konkreetsetele keskkonnamõjudele, nt jääsulatusainete, soola atmosfääri, õlide, määrdeainete, lahustite olemasolu tõttu. Ärge laske seadmel üle ujutada. Seade tuleks rikkete tuvastamisel asendada uuega. Pääkesepaneelid tuleb paigutamisega veenduda, et pääkesepaneel ei oleks kaetud/varjatud/varjutatud, võimaldades akude optimaalset laadimist. Aku optimaalseks laadimiseks päeva jooksul hoidke pääkesepaneel ja seadme korpus puhtad. Puhastage perioodiliselt. Kui lamp mõne aja pärast lakkab töötamast, on võimalik, et lambis olevad patareid tuleb välja vahetada.

KESKKONNAKAITSE *

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijäätmed tuleks liigitada. Lähikriipsutatud prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Kasutatud seadmeid võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjaveid. Sellisel määrgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlusevõtet ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljandmiskohade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekehtlusesetevõttes või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ostetud sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine mängib olulist rolli teiste toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Sobiv käitumine kujundab sobivaid hoiakuid ühise hüve, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks. Ülatoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

OHUTUS JA MÄRKUSED

- Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid. - Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toode tõenäoliselt häired. - Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Seal on muu hulgas: lämbumisoht! - Ärge kasutage tavalisi akusid, mida ei saa pääkesepaneeliga toodetesse laadida. On plahvatusoht! Et teada saada, kuid uut akut tellida, võtke ühendust Sanicoga. - Akusid ei tohi lahti võtta, tulle visata ega lühistada. - Kui elektroolüt lekitab akust, vältige selle sattumist nahale, silmale ja limaskestadele. Vajadusel loputage kahjustatud piirkondi veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. - Pääkesepaneeliga toodet ei tohi kasutada, kui neil on nähtavaid kahjustusi. - Pääkesepaneelid sobivad kasutamiseks välistemperatuuril mitte alla 10°C. Ärge jätke lampe temperatuurile üle 35°C. Vastasel juhul võivad need kahjustuda. - Patareisid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmetega hulka! Kasutaja on seadusega kohustatud viima kasutatud patareid ja akud munitsipaal- või munitsipaalorganismidele või ühtseleerimata patareisid müüvates kauplustes saadolevatesse spetsiaalsetesse konteineritesse. - Akudele kehtib kuuekuuline garanti. - Patareid tuleb sisestada õige polaarusega. - Tühjad akud tuleb seadme eemaldada. - See seade võib sisaldada väikesi osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas. - Seade ja selle tarvikud ei ole müngasjäd. Ärge laske väikestel lastel nendega mängida, sest nad võivad endale või teistele vigade teha või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas. - Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake akut alla. Keemilise põletuse oht. - Hoida lastele kättesaamatus kohas. - Kui patareisepa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. - Kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või mõnesse kehaossa sisestatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FL -

TARKOITUS / SOVELLUS

Toode on tarkoitettu kotitalous- ja yleiskäyttöön. Käytä ulkona.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista. Asennuskaavo: katso kuvaa. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Toode vaatii valmistelun käyttöä varten. Aurinkopaneelilla varustetut valaisimet tulevat asennettaviksi aurinkokäyttöön. Älä yhdistä sepeleitä muihin valaistusjärjestelmiin. Vaurioituneet polttimet voidaan vaihtaa, mutta vain sellaisiin, jotka sopivat tämän tyyppisille aurinkosepeleille. Älä käytä perinteisiä E27-kierrallampuja. HUOMIO! Tuhtumisaava. Asenna lasten ulottumattomiin.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Valaisin on varustettu sisäänrakennetuilla aurinkopaneelilla. Ennen ensimmäistä käyttöä, alista tuote aurinkovalvolla vähintään 8 tunniks. Aurinkopaneelilla ladatun valaisimen valaistusajaksi riippuu aurinko- ja ilmastusest. Vuodenajasta riippuen valaisimen valaistusajassa voi olla

merkittäviä eroja.

Kun kytken on ON-asennossa, valo syytty automaattisesti hämärässä. See sammuu automaattisesti päärvalvonnall. Seppelle on varustettu kaukoasäätimellä (toimii CR2025-paristolla - mukana). Siinä on ajastin (4, 6 ja 8 tuntia), hämmennystila ja 8 valaistustilaa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Puhdistu vain herkillä ja kuivila kankaila. Älä käytä keemilisiä puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolusuhet, kuten pöly, pöly, tärninä jne. Tuote, jossa on ei-vaihdettava LED-valolähde. See valonlähde on vaurioitunut, tuotetta ei voi korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellist tuotetta. HUOMIO! Älä katso LED-valonsäteeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisessa ilmastossa. Tuote ei sovelu itsekäjoakseen. Tuotteen muotoilu ei takaa tiettyjen ympäristöolusuhetiden kestävyyttä, esim. jäänsulatusaineiden, suolaimen, õljjen, rasvojen, liuotimien vuoksi. Älä anna laiteen joutua veden alle. Laite tulee vaihtaa uuteen, jos vika havaitaa. Kun asetat aurinkolampua ulos, varmista, että aurinkopaneel ei ole peitetty/peitetty/varjostettu, mikä mahdollista akkujen optimaalisen latauksen. Jotta akku latautuu optimaalselti päärva aikana, pidä aurinkopaneeli ja laitekoelo puhtaina. Puhdistu säännölliselti. Jos lampu lakkaa toimimasta jokin ajan kuluttua, on mahdollista, et lampun paristot on vaihdettava. YMPÄRISTÖSUOJELU *

Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätet tuleb lajitella. Laitteessa, pakkauskesks sihiin liitetyssä asiakirjoissa oleva ylivuutava akkujen symboli tarkoitaa, et tuotetta ei saa hävitä muiden jätetiden mukana. Käytetty laitteet võivad sisälta aineita, joilla on myrkyllisiä ja söpää aiheuttavia omainsuusia, jotka ovat vaarallisia ihmisten tervetvedele ja hengele ja võivad myös saastutaa maaperää ja põhjavett. Näin merkityt tootetet vaatvat eritisen käsitletavan, eritiseselt talteenoton, kierrätysen ja/tai hävitämisen. Paikallist viranomaiset, jätehuolto/yrkset tai tällasteil laitteiden jätteenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautuspisteist. Mõs käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli uusioraaka-aineiden talteenotoketjussa ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä. Asiamukainen käyttätyminen muovaa asiamukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnympäristön säilyttämiseen. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

TURVALLISUUS JA HUOMAUTUKSET

- Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. - Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella saatata esiintyä häiriöitä tuotteen toiminnassa. - Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Siellä on muun muassa: tukehtumisaara! - Älä käytä tavallisia akkuja, joita ei voi ladata aurinkotuotteissa. Räjähäjoakseen on olemassa! Ota yhteyttä Sanicon saadaksesi selville, mistä tilata uusi akku. - Paristoja ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulku. - Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, vältä sen joutumista ihalle, silmiin ja limakalvoille. Tarvittaessa huolehdi altistuneet alueet vedellä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

- Aurinkotuotteita ei saa käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita.
- Aurinkolamput soveltuvat ulkokäyttöön vähintään 10°C lämpötiloissa. Älä altista lampuja yli 35 °C lämpötiloille. Muuten ne voivat vaurioitua.
- Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Käyttäjän on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut kunnallisiin tai kunnallisiin keräyspisteisiin tai hävittämään ne paristoja myyvissä liikkeissä oleviin erikoissäiliöihin.
- Akulla on kuuden kuukauden takuu.
- Paristot on asettettava oikein päin.
- Tyhjtä paristot on poistettava laitteesta.
- Tämä laite sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiaille lapsille. Pidä pienet osat pois lasten ulottuvilta.
- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna pienten lasten leikkiä niillä, koska he voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Pidä laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet pois pienten lasten ulottuvilta.
- Pidä pois lasten ulottuvilta. Älä niele akkuja.
- Kemiallinen palovammavaara.
- Pidä pois lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se pois lasten ulottuvilta.
- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai asettetu jonkin kehon osan sisään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

-GB-

INTENDED USE / APPLICATION

Product intended for use in households and for general purposes. Use outdoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

Luminaires with a solar panel should be mounted in a place exposed to full sunlight.

Do not connect the garland with other lighting systems.

Damaged bulbs can be replaced, but only with those that are adapted to this type of solar garland. Do not use traditional bulbs with E27 thread.

WARNING! Risk of suffocation. Install out of reach of children.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp is equipped with built-in solar panels. Before first use, expose the product to sunlight for at least 8 hours.

The lighting time of the luminaire charged by the solar panel depends on the time of exposure to the sun. Depending on the season, there may be significant differences in the lighting time of the luminaire.

After setting the switch to the "ON" position, the lamp will automatically turn on after dusk. It will turn off automatically after dawn.

The garland is equipped with a remote control (powered by a CR2025 battery - included in the set). It has a timer (4, 6 and 8 hours), dimming mode and 8 lighting modes.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions, e.g. dust, dust, vibrations, etc. Product with a non-replaceable LED light source. If the light source is damaged, the product cannot be repaired. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. **ATTENTION!** Do not store

into the LED light beam. The product is intended for use in moderate climates. The product is not suitable for self-repairs. The design of the product does not guarantee resistance to specific environmental conditions, e.g. due to the presence of deicing agents, salt atmosphere, oils, greases, solvents. Do not allow the device to be flooded. The device should be replaced with a new one if a failure is detected. When placing the solar lamp outdoors, make sure that the solar panel is not covered/obscured/shaded, allowing optimal charging of the batteries. For optimal battery charging during the day, keep the solar panel and device housing clean. Clean periodically. If the lamp stops working after some time, it is possible that the batteries in the lamp need to be replaced.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol on equipment, packaging or documents attached to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

SAFETY AND NOTES

- Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injuries and other material and non-material damage.

- In the area of strong electromagnetic interference, there may be disruptions to the product's operation.

- Keep packaging materials away from children.

There are, among others: danger of suffocation!

- Do not use ordinary batteries that cannot be recharged in solar products. There is a risk of explosion! To find out where to order a new battery pack, please contact Sanico.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- If electrolyte leaks from the battery, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and consult a doctor immediately.

- Solar products must not be used if they show visible damage.

- Solar lamps are suitable for outdoor use at temperatures not lower than 10°C. Do not expose the lamps to temperatures above 35°C.

Otherwise, they may be damaged.

- Batteries and accumulators must not be disposed of as normal household waste! The user is obliged by law to deliver used batteries and accumulators to municipal or municipal collection points or to dispose of them in special containers available in stores selling batteries.

- The batteries are covered by a six-month warranty.

- Batteries must be inserted with the correct

polarity.

- Dead batteries must be removed from the device.

- This device may contain small parts that may present a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of the reach of children.

- The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may hurt themselves or others or damage the device.

Keep the device, all its parts and accessories out of the reach of small children.

- Keep out of reach of children. Do not swallow batteries. Chemical burn hazard.

- Keep out of reach of children.

- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of reach of children.

- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical advice immediately.

-HR-

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za opće namjene. Koristiti na otvorenom.

MONTAŽA

Pročitajte priručnik prije nastavka sastavljanja.

Shema montaže: vidi ilustracije. Prije prve

uporabe provjerite je li mehaniko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad.

Uređaj sa solarnom pločom trebaju biti instalirani na potpuno osunčanom mjestu.

Nemojte kombinirati vijećac s drugim sustavima rasvjete.

Oštećene žarulje moguće je zamijeniti, ali samo onima koje su prikladne za ovu vrstu solarnog vijećca. Nemojte koristiti tradicionalne žarulje s navojem E27.

PAŽNJA! Opasnost od gušenja. Instalirajte izvan dohvata djece.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetiljka je opremljena ugrađenim solarnim panelima. Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati.

Vrijeme svjetljenja svjetiljke koja se puni preko solarne ploče ovisi o vremenu izlaganja suncu. Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela.

Kada je prekidač postavljen na položaj "ON",

svjetlo će se automatski uključiti u sumrak.

Automatski će se isključiti kada padne dan.

Girlanda je opremljena daljinskim upravljačem (napaja se baterijom CR2025 - uključena). Ima timer (4, 6 i 8 sati), način rada zatamnjivanja i 8 načina osvjetljenja.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama.

Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.

Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina,

prašina, vibracije itd. Proizvod s nezamjenjivim LED izvorom svjetla. Ako je izvor svjetlosti oštećen,

proizvod se ne može popraviti. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. **PAŽNJA!**

Ne gledajte u snop LED svjetla. Proizvod je

namijenjen za korištenje u umjerenim klimatskim

uvjetima. Proizvod nije prikladan za samostalne

popravke. Dizajn proizvoda ne jamči otpornost na

specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti

sredstava za odleđivanje, slane atmosfere, ulja,

masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj bude

poplavljen. Uređaj treba zamijeniti novim ako se

otkrije kvar. Kada postavljate solarnu svjetiljku na

otvorenom, pazite da solarna ploča nije

prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje

optimalno punjenje baterija. Za optimalno

punjenje baterije tijekom dana, solarni paneli i

küćiste uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampu nakon nekog vremena preštavite raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Brinite o čistoći i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati simbol prekriziene kante za otpad na opremi, pakiranju ili dokumentima koji su uz njega priloženi, što znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečištit tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporuku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu oporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.

SIGURNOST I NAPOMENE

- Neprirodno izdavanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

- U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do smetnji u radu proizvoda.

- Držite ambalažu dalje od djece. Među ostalim tu su: opasnost od gušenja!

- Nemojte koristiti obične baterije koje se ne mogu puniti u solarnim proizvodima. Postoji opasnost od eksplozije! Kao biste saznali gdje možete naručiti novu bateriju, kontaktirajte Sanico.

- Baterije se ne smiju rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojati.

- Ako elektricitet iscuri iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Ako je potrebno, isperite zahvaćena područja vodom i odmah se obratite liječniku.

- Solarni proizvodi ne smiju se koristiti ako pokazuju vidljiva oštećenja.

- Solarne svjetiljke prikladno su za vanjsku upotrebu na temperaturama ne nižim od 10°C. Ne izlažite lampe temperaturama iznad 35°C. U protivnom se mogu oštetiti.

- Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati kao uobičajeni kućni otpad! Korisnik je zakonski dužan istrošene baterije i akumulatorne predati na gradska ili gradska sabirna mjesta ili ih odložiti u posebne spremnike dostupne u trgovinama za prodaju baterija.

- Baterije su pokrivene jamstvom od šest mjeseci.

- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.

- Istrošene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja.

- Ovak uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Držite male dijelove izvan dohvata djece.

- Uređaj i njegovi dodaci nisu igračke. Ne dopuštajte maloj djeci da se igraju s njima jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sve njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece.

- Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekлина.

- Čuvati izvan dohvata djece.

- Ako se odjeljak za bateriju ne zatvara pravilno, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite savjet liječnika.

- HU -

CÉL / ALKALMAZÁS

A terméket háztartási és általános használatra szánták. Használja a szabadban.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészítést igényel.

A napelemes lámpatesteket teljesen napos helyre kell felszerelni.

Ne kombinálja a fűzért más világítási rendszerekkel.

A sérült izzők cserélhetők, de csak olyanokra, amelyek alkalmasak az ilyen típusú nappolektórokhoz. Ne használjon hagyományos E27 menetes izzőkat.

FIGYELEM! Fulladásveszély. Gyerekektől távol helyezze el.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

A lámpa beépített napelemekkel van felszerelve.

Az első használat előtt tegye ki a terméket napfénynek legalább 8 órára.

A nappolektórral feltöltött lámpatest világítási ideje a napugárzás idejétől függ. Évszaktól függően jelentős eltérések lehetnek a lámpatest világítási idejében.

Ha a kapcsolót "ON" állásba kapcsolja, a világítás automatikusan felkapcsol alkonyatkor. Nappali fénykor automatikusan kikapcsol.

A fűzér távirányítóval van felszerelve (CR2025 elemmel működik - tartozék). Van benne időzítő (4, 6 és 8 óra), fényerő-szabályozás és 8 világítási mód.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti feltételek mellett, pl. por, por, vibráció stb. Nem cserélhető LED fényforrással rendelkező termék. Ha a fényforrás sérült, a termék nem javítható. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. FIGYELEM! Ne nézzen bele a LED-fénysugárba. A terméket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték. A termék önjavítása nem alkalmas. A termék kialakítása nem garántálja a különleges környezeti feltételekkel szembeni ellenállást, például jégeljenítő szerek, szós atmoszféra, olajok, zsírok, oldószeres jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék eláradjon. A készüléket ki kell cserélni egy újra, ha hibát észlel. Amikor a napelemes lámpát a szabadban helyezi el, ügyeljen arra, hogy a napelem panel ne legyen letakarva/lefedve/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátor optimális töltését. Az akkumulátor napközben optimális feltöltéséhez tartsa tisztán a napelem panelt és a készülékházat. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékot elkülöníteni kell. A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon lévő áthúzott szemekeskusa szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt megsemmisíteni pénzbüntetéssel. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális

feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást igényelnek. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladéktárlatkezelő cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. Használt berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének előmozdításában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a köző, a természetes környezet megőrzéséhez. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.

BIZTONSÁG ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

- Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működésében zavarok léphetnek fel.

- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyerekektől. Vannak többek között: fulladásveszély!

- Ne használjon közönséges akkumulátorokat, amelyek nem tölthetők szoláris termékekben. Fennáll a robbanásveszély! Ha meg szeretné tudni, hol rendelhet új akkumulátort, forduljon a Sanicóhoz.

- Az elemeket nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn.

- Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha szükséges, öblítse le vízzel az érintett területeket, és azonnal forduljon orvoshoz.

- Nem szabad napelemes termékeknek használni, ha látható sérüléseket mutatnak.

- A napelemes lámpák 10°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű kültéri használatra alkalmasak. Ne tegye ki a lámpákat 35 °C feletti hőmérsékletnek. Ellenkező esetben megsérülhetnek.

- Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni! A felhasználót törvény kötelezi arra, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat önkormányzati vagy önkormányzati gyűjtőhelyekre szállítsa, vagy az elemeket árusító üzletekben kapható speciális edényzetbe helyezze.

- Az akkumulátorokra hat hónap garancia vonatkozik.

- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.

- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.

- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.

- Tartalmazza és tartózzaiken nem játékok. Ne engedje, hogy kisgyermek játsszanak velük, mert megsérülhetik magukat vagy másokat, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek számára hozzáférhetetlen helyen.

- Gyermekek elől elzárva tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Kémiai égési veszély.

- Gyermekek elől elzárva tartandó.

- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelte vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

- IT -

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'uso domestico e

generico. Da utilizzare all'esterno.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento. Gli apparecchi dotati di pannello solare devono essere installati in un luogo completamente esposto.

Non combinare la ghirlanda con altri sistemi di illuminazione.

Le lampadine danneggiate possono essere sostituite, ma solo con lampadine adatte a questo tipo di ghirlanda solare. Non utilizzare lampadine tradizionali con attacco E27.

ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. Installare fuori dalla portata dei bambini.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada è dotata di pannelli solari integrati. Prima del primo utilizzo, esporre il prodotto alla luce solare per almeno 8 ore.

La durata di accensione di una lampada caricata tramite pannello solare dipende dal tempo di esposizione al sole. A seconda della stagione, potrebbero esserci differenze significative nel tempo di accensione della lampada.

Quando l'interruttore è impostato sulla posizione "ON", la luce si accenderà automaticamente al tramonto. Si spegnerà automaticamente quando arriverà la luce del giorno.

La ghirlanda è dotata di un telecomando (alimentato da una batteria CR2025, incluso). Dispone di timer (4, 6 e 8 ore), modalità di oscuramento e 8 modalità di illuminazione.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, vibrazioni, ecc. Prodotto con sorgente luminosa LED non sostituibile. Se la sorgente luminosa è danneggiata, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. **ATTENZIONE!** Non fissare il raggio luminoso del LED. Il prodotto è destinato all'uso in climi moderati. Il prodotto non è adatto per autoriparazioni. La progettazione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, dovute ad esempio alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo venga allagato. Il dispositivo deve essere sostituito con uno nuovo se viene rilevato un guasto. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscurato/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per una ricarica ottimale della batteria durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie nella lampada debbano essere sostituite.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sull'attrezzatura, sull'imballaggio o sui documenti ad esso allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti, pena una multa. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati

richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

SICUREZZA E NOTE

- La mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

- Nell'area di forte interferenza elettromagnetica potrebbero verificarsi interruzioni nel funzionamento del prodotto.

- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Ci sono, tra gli altri: pericolo di soffocamento!

- Non utilizzare batterie normali che non possono essere ricaricate nei prodotti solari. Pericolo di esplosione! Per sapere dove ordinare un nuovo pacco batteria, contattare Sanico.

- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare le zone interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.

- I prodotti solari non devono essere utilizzati se presentano danni visibili.

- Le lampade solari sono adatte per l'uso esterno a temperature non inferiori a 10°C. Non esporre le lampade a temperature superiori a 35°C. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi.

- Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici! L'utente è obbligato per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati ai punti di raccolta comunali o comunali oppure a smaltirli negli appositi contenitori disponibili nei negozi che vendono batterie.

- Le batterie sono coperte da una garanzia di sei mesi.

- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.

- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo.

- Questo dispositivo potrebbe contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere le parti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.

- Il dispositivo e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini piccoli giochino con l'apparecchio perché potrebbero farsi male o far male ad altri, oppure potrebbero danneggiare l'apparecchio. Tenere il dispositivo, tutti i suoi componenti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria. Pericolo di ustione chimica.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

-LT-

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buityje ir bendrosios paskirties. Naudokite lauke.

MONTAVIMAS

Prieš tęsdami surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitinkinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbui.

Šviestuvai su saulės kolektoriais turi būti montuojami visiškai saulėtoje vietoje.

Nederinkite giriandos su kitomis apšvietimo sistemomis.

Pažeistas lemputes galima pakeisti, bet tik tokiomis, kurios tinka tokio tipo saulės giriandoms. Nenaudokite tradicinių E27 sriegių lempučių.

DĖMĖSIO! Užduosimo pavojus. Įrengti vaikas nepasiekiamose vietoje.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Šviestuvas aprūpinas įmontuotais saulės kolektoriais. Prieš naudodami pirmą kartą, laikykite gaminį saulės šviesoje mažiausiai 8 valandas.

Saulės baterijos įkraunamos šviestuvo apšvietimo laikas priklauso nuo saulės būvimo laiko. Priklausomai nuo sezono, šviestuvo apšvietimo laikas gali labai skirtis.

Kai jungiklis nustatomas į "ON" padėtį, šviesa automatiškai įsijungs sutemus. Jis automatiškai išsijungs, kai ateis dienos šviesa. Giriandose yra nuotolinio valdymo pultas (maitanas CR2025 baterija - komplekte). Jame yra laikmatis (4, 6 ir 8 valandos), pritemdymo režimas ir 8 apšvietimo režimai.

EPSLAPATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Valykite tik švelniais ir sausais audiniais.

Nenaudokite cheminio valymo priemonių.

Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Nenaudokite gaminio nepalankiose aplinkos sąlygose, pvz., dulkių, dulkių, vibracijos ir pan.

Gaminys su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu. Jei šviesos šaltinis yra pažeistas, gaminio taisyti negalima. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. DĖMĖSIO! Nežiūrėkite į LED šviesos spindulį. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Gaminys netinka savarankiškam taisyimui. Gaminio konstrukcija negarantuoja atsparumo tam tikroms aplinkos sąlygoms, pvz., dėl dėl šalinimo medžiagų, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių.

Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas.

Nustatius gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju.

Statydami saulės lempą lauke, įsitinkinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenktas/neuždenktas/užtamstintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatorius būtų optimaliai įkrautas dienos metu, saulės bateriją ir įrenginio korpusą laikykite švariui. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas.

Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas.

Nustatius gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju.

Statydami saulės lempą lauke, įsitinkinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenktas/neuždenktas/užtamstintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatorius būtų optimaliai įkrautas dienos metu, saulės bateriją ir įrenginio korpusą laikykite švariui. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas.

APLINKOS APSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktus šiukšliadažės simbolis ant įrangos, pakuočės ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įrangos mažmenininkai.

Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigytos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį antrinių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkamą požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

SAUGA IR PASTABOS

- Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.
- Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali kilti gaminio veikimo sutrikimų.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Be kita ko, yra: uždusti pavojus!
- Nenaudokite įprastų baterijų, kurių negalima įkrauti saulės energijos gaminiuose. Kyla sprogimo pavojus! Norėdami sužinoti, kur užsisakyti naują akumuliatorių, susisiekit su Sanico.
- Baterijų negalima išardyti, mesti į ugnį ar trumpojo jungimo.
- Jei iš akumuliatoriaus nuteka elektrolitas, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis. Jei reikia, nedelsdami paveiktas vietas vandeniu ir nuvalykite kreipkitės į gydytoją.
- Negalima naudoti saulės energijos gaminių, jei jie matomi pažeidimais.
- Saulės lempas tinka naudoti lauke ne žemesnėje nei 10°C temperatūroje. Nelaikykite lempų aukštesnėje nei 35°C temperatūroje. Priešingu atveju jie gali būti sugadinti.
- Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kaip įprastas buitines atliekas! Naudotojas pagal įstatymus įpareigotas panaudotas baterijas ir akumuliatorių pristatyti į savivaldybių ar savivaldybių surinkimo punktus arba išmesti į specialias talpyklas, esančias baterijomis prekiaujančiose parduotuvėse.
- Baterijos suteikiama šešių mėnesių garantija.
- Baterijos turi būti dėtos laikantis teisingo poliskumo.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso.
- Šiame įrenginyje gali būti smulkių dalių, kurios gali sukelti užspringimo pavojų jaunesniems nei 3 metų vaikams. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neleiskite mažiems vaikams žaisti su jais, nes jie gali susižaloti save ar kitus arba sugadinti įrenginį.
- Prietaisą, visą jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neparyškite akumuliatoriaus. Cheminio nudegimo pavojus.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei akumuliatoriaus skyrius tinkamai neuždaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei įtariate, kad baterijos buvo prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

-IV- MĖRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts ir pardėžties lietošanai mąjsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Izmantot ārpus telpām. **UZSTĀDĪŠANA** Lūdz, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārīcinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbībai. Armatūras ar saules paneli jāuzstāda pilnībā saulainā vietā.

Neapvienojiet vītņi ar citām apgaismojuma sistēmām. Bojātas spuldzes var nomainīt, bet tikai ar tādām, kas ir piemērotas šāda veida saules vītņiem. Neizmantojiet tradicionālās E27 vītņus spuldzes. **UZMANĪBU!** Nosmkāšanas risks. Uzstādiēt bērniem nepieejāmā vietā. **FUNKCIONĀLĀS IPĀŠĪBAS** Lampa ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem. Pirms pirmās lietošanas novietojiet produktu saules gaismā vismaz 8 stundas. No saules paneļa uzlādēta gaismekļa apgaismojuma laiks ir atkarīgs no saules iedarbības laika. Atkarībā no gadalaika gaismekļa apgaismojuma laikā var būt būtiska atšķirības. Kad slēdzis ir iestatīts pozīcijā "ON", gaisma automātiski ieslēgsies krēslas stundā. Tas automātiski izslēgsies, kad pienāks dienas gaisma. Garland ir aprīkots ar tūlaidības pulti (darbojas ar CR2025 bateriju - komplektā). Tam ir taimeris (4, 6 un 8 stundas), aptumšošanas režīms un 8 apgaismojuma režīmi. **EKSPĻUATĀCIJAS IETEIKUMI / APKOPE** Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsēdiēt izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaisam. Neizmantojiet produktu vietā ar nelabvēlīgiem vides apstākļiem, piemēram, putekļiem, putekļiem, vibrācijām utt. Produkts ar nenomināmu LED gaismas avotu. Ja gaismas avots ir bojāts, izstrādājumu nevar salabot. Ir nepieciešami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. **UZMANĪBU!** Neskatieties LED gaismas starā. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā. Produkts nav piemērots pašremontam. Produkta dizains negarantē izturību pret īpašiem vides apstākļiem, piemēram, ledus atkausētāju, sāls atmosfēras, eļļu, smērvielu, šķidrinātāju klātbūtni dēļ. Neļaujiet ierīci tikt apūdinātā. Ja tiek konstatēta kļūme, ierīce jāaizstāj ar jaunu. Novietojot saules bateriju lampu ārā, pārīcinieties, ka saules panelis nav nogēsts/aizklāts/aizēnots, nodrošinot optimālu bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīrī. Periodiski tīrīt. Ja lampa pēc kāda laika pārstāj darboties, iespējams, ka lampā ir jānomaina baterijas. **VIDES AIZSARDZĪBA *** Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuama atkritumi ir jāšķiro Pārsvītrotās atkritumu tvērtēs simbols uz iekārtas, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka precī nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesāņot augsnī un gruntsūdeņus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolieotot tehniku var atdot arī pārdevējam, ja jaunās preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunas iekārtas daudzumu. Katrai mājāsaimniecībai ir svarīga loma atreizēji izejvielu atgūšanas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzdevība veido atbilstošu attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību. **DROŠĪBA UN PIEZĪMES** - Šīs rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus. - Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var

rausties izstrādājuma darbības traucējumi. - Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Cita starpā ir: nosmkāšanas draudi! - Neizmantojiet parastos akumulatorus, kurus nevar uzlādēt saules enerģijas produktos. Pastāv sprādziena risks! Lai uzzinātu, kur pasūtīt jaunu akumulatoru, lūdz, sazinieties ar Sanico. - Baterijas nedrīkst izjaukt, iemest uguni vai izzavienojumu. - Ja no akumulatora izplūst elektrolīts, izvairieties no saskarses ar ādu, acīm un glotādām. Ja nepieciešams, izskalojiet skartās vietas ar ūdeni un nekavējoties konsultējieties ar ārstu. - Saules enerģijas produktus nedrīkst izmantot, ja tiem ir redzami bojājumi. - Saules spuldzes ir piemērotas lietošanai ārpus telpām temperatūrā, kas nav zemāka par 10°C. Nepakļaujiet lampas temperatūrai virs 35°C. Pretējā gadījumā tie var tikt bojāti. - Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kā parastos sadzīves atkritumus! Lietotājam ar likumu ir noteikti pienākums izlietotās baterijas un akumulatorus nogādāt pašvaldības vai pašvaldības savākšanas punktos vai izmest speciālos konteineros, kas pieejami bateriju tirdzniecības veikalos. - Uz baterijām izdrukāta sešu mēnešu garantija. - Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti. - Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces. - Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizsērās risku bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Glabājiet detaļas bērniem nepieejamā vietā. - Ierīce un tās piederumi nav rotāļlietas. Neļaujiet maziem bērniem ar tiem spēlēties, jo viņi var savainot sevi vai citus vai sabojāt ierīci. Glabājiet ierīci, visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā. - Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks. - Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. - Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. - Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermenā daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. **-RO-
SCOP / APLICARE** Produsul este destinat pentru uz casnic și uz general. Utilizați în aer liber. **INSTALARE** Vā rūgām šā citiņi manualū īnāinte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare. Corpurile cu panou solar trebuie instalate într-un loc însorit. Nu combinați ghirlanda cu alte sisteme de iluminat. Becurile deteriorate pot fi înlocuite, dar numai cu unele potrivite pentru acest tip de ghirlandă solară. Nu folosiți becuri tradiționale cu filet E27. **ATENȚIE!** Risc de sufocare. Instalați la îndemână copilor. **CARACTERISTICI FUNCȚIONALE** Lampa este echipata cu panouri solare incorporate. Înainte de prima utilizare, expuneți produsul la lumina soarelui timp de cel puțin 8 ore. Timpul de aprindere al unui corp de iluminat încercat de un panou solar depinde de timpul de expunere la soare. În funcție de anotimp, pot exista diferențe semnificative în timpul de iluminare al corpului de iluminat. Când comutatorul este setat în poziția „ON”,

lumina se va aprinde automat la amurg. Se va opri automat la lumina zilei.

Ghirlanda este echipată cu telecomandă

(alimentată de o baterie CR2025 - inclusă). Are un cronometru (4, 6 și 8 ore), modul de reglare a luminii și 8 moduri de iluminare.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați aerisire liberă a aerului. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu praf, praf, vibrații etc. Produsul cu o sursă de lumină LED neînlocuibilă. Dacă sursa de lumină este deteriorată, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. **ATENȚIE!** Nu vă uitați în raza de lumină LED. Produsul este destinat utilizării în climă moderată. Produsul nu este potrivit pentru auto-repariții. Designul produsului nu garantează rezistența la condiții specifice de mediu, de exemplu datorită prezenței agenților de degivrare, atmosferei de sare, uleiurilor, grăsimilor, solvenților. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă este detectată o defecțiune. Când amplasați lampa solară în aer liber, asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrat, permițând încărcarea optimă a bateriilor. Pentru o încărcare optimă a bateriei în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curățați periodic. Dacă lampa nu mai funcționează după ceva timp, este posibil ca bateriile din lampă să fie înlocuite.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Ai grijă de curățenție și de mediu. Deșeurile de ambalaj trebuie separate. Simbolul coșului de gunoi tăiat pe echipament, ambalaj sau documente atașate la acesta înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurile, sub sancțiunea unei amenzi.

Echipamentele uzate pot conține substanțe care au proprietăți toxice și cancerigene, sunt periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Informațiile despre punctele de colectare/predate sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nou nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționate. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materialelor prime secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

SIGURANȚĂ ȘI NOTE

- Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.

- În zona de interferență electromagnetică puternică, pot exista întreruperi în funcționarea produsului.

- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Există, printre altele: pericol de sufocare!

- Nu utilizați baterii obișnuite care nu pot fi reîncărcate în produsele solare. Există risc de explozie! Pentru a afla de unde să comandați un nou pachet de baterii, vă rugăm să contactați Sanico.

- Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

- Dacă electrolitul se scurge din baterie, evitați

contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și consultați imediat un medic.

- Produsele solare nu trebuie folosite dacă prezintă daune vizibile.

- Lămpile solare sunt potrivite pentru utilizare în exterior la temperaturi nu mai mici de 10°C. Nu expuneți lămpile la temperaturi peste 35°C. În caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

- Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați ca deșeurile menajere normale! Utilizatorul este obligat prin lege să livreze bateriile și acumulatorii utilizați la punctele de colectare municipale sau municipale sau să le arunce în recipiente speciale disponibile în magazinele care vând baterii.

- Bateriile sunt acoperite de o garanție de șase luni.

- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din aparat.

- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii sub 3 ani. Păstrați piesele mici la îndemâna copiilor.

- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu lăsați copii să se joace cu ei, deoarece se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice.

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

- Dacă bănuți că bateriile au fost înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK -

ŪČEL / APLIKÁCIA

Výrobek je určený na použití v domácnosti a na všeobecné použití. Používejte vonku.

INŠTALÁCIA

Pred pokračovaním v montáži si prečítajte návod.

Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku.

Svietidlo so solárnym panelom by mali byť inštalované na plne slnečnom mieste.

Nekombinujte girlandu s inými systémami osvetlenia.

Poškodené žiarovky je možné vymeniť, ale len za také, ktoré sú vhodné pre tento typ solárnej girlandy. Nepoužívajte tradičné žiarovky so závitom E27.

POZOR! Riziko udusenía. Inštalujte mimo dosahu detí.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Svietidlo je vybavené vstavanými solárnymi panelmi. Pred prvým použitím vystavte výrobok slnečnému žiareniu aspoň na 8 hodín.

Doba svietenia svetidla nabitého solárnym panelom závisí od času vystavenia slnku. V závislosti od ročného obdobia môžu byť výrazné rozdiely v dobe svietenia svetidla.

Keď je spínač nastavený do polohy "ON", svetlo sa automaticky zapne pri súmraku. Automaticky sa vypne, keď príde denné svetlo.

Girlanda je vybavená diaľkovým ovládačom (napájaný batériou CR2025 - súčasťou balenia).

Má časovač (4, 6 a 8 hodín), režim stmievania a 8 režimov svietenia.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Čistite iba jemnými a suchými tkaninami.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.

Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr.

prach, prach, vibrácie atď. Výrobok s nevyhnutelným LED svetelným zdrojom. Ak je zdroj svetla poškodený, výrobok nie je možné opraviť. Neupravujte používať poškodený alebo nekompletný výrobok. POZOR! Nepozerať sa do svetelného lúča LED. Výrobok je určený na použitie v miernom podnebí. Výrobok nie je vhodný na svojpomocné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť voči špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v dôsledku prítomnosti rozmrazovacích činidiel, soľnej atmosféry, olejov, tukov, rozpušťačiel. Nedovoľte, aby bolo zariadenie zaplavené. Ak sa zistí porucha, zariadenie by sa malo vymeniť za nové. Pri umiestnení solárnej lampy vonku sa uistite, že solárny panel nie je zakrytý/zakrytý/zatienený, čo umožňuje optimálne nabíjanie batérií. Pre optimálne nabíjanie batérie počas dňa udržiajte solárny panel a kryt zariadenia čisté. Pravidelne čistite. Ak lampu po určitom čase prestane fungovať, je možné, že bude potrebné vymeniť batérie v lampe.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odpad z obalov je potrebné triediť. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na zariadení, obale alebo dokumentoch k nemu pripojených znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Použitá zariadenia môžu obsahovať látky, ktoré majú toxické a karcinogénne vlastnosti, sú nebezpečné pre ľudské zdravie a život a môžu tiež kontaminovať pôdu a podzemné vody. Takto označené produkty vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä obnovu, recykliáciu a/alebo likvidáciu. Informácie o zberných/odvozných miestach poskytujú miestne úrady, spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajcovia takýchto zariadení. Použitá zariadenia môže byť vrátené predávajúcemu aj vtedy, ak nákup nového výrobku nepresiahne množstvo zakúpeného nového zariadenia rovnakého typu. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu v refácii zhodnocovania druhotných surovín, a teda aj recykliácie použitých zariadení. Vhodné správanie formuje vhodné postoje k zachovaniu spoločného dobra, ktorým je prirodzené prostredie. Vyššie uvedené pravidlá platia pre Európsku úniu.

BEZPEČNOSŤ A POZNÁMKY

- Nedodržanie odporúčaní tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popáleniny, zásah elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

- V oblasti silného elektromagnetického rušenia môže dôjsť k narušeniu prevádzky produktu.

- Obalové materiály uchovávať mimo dosahu detí. Sú tam okrem iného: nebezpečenstvo udusení!

- Nepoužívajte bežné batérie, ktoré sa nedajú dobíjať v solárnych produktoch. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Ak chcete zistiť, kde si objednať novú batériu, kontaktujte spoločnosť Sanico.

- Batérie sa nesmú rozoberať, házdať do ohňa alebo skratovať.

- Ak z batérie vytečie elektrolyt, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade potreby opláchnite postihnuté miesta vodou a ihneď vyhľadajte lekára.

- Solárne produkty sa nesmú používať, ak vykazujú viditeľné poškodenie.

- Solárne lampy sú vhodné na vonkajšie použitie pri teplotách nie nižších ako 10°C. Lampy nevystavujte teplotám nad 35 °C. V opačnom prípade sa môžu poškodiť.

- Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad! Užívateľ je zo zákona povinný odovzdať použité batérie a akumulátory na zberné miesta v obci alebo obci alebo ich

одовздає до спеціальних náдоб доступных в предajniach збiрачiй.

- На батареї са зв'язуєтьсá шéстмесачнá зáрука.
- Батареї мусiть бiть вiдiженé зó спráвнóму полáриту.
- Вибiт батареї потрiбнé зó зáридáння вибáрф.
- Toto зáридáння мóже обсаховáть малé чáстi, которé мóжу предстáвлять небезпéчeствó удусення прe дeтi мláдшe áкo 3 рокi. Малé чáстi уchoвáвáйтe мiмo дoсáху дeтi.
- Зáридáння á яéго прiслiшeствó нié сiу гáчкi. Недовoлтe малým дeтoм, áбy сá нiмi гáли, прeтoжe бi мoгли уби́дiтi сeбe áлeбo iнým áлeбo пошкoдiт зáридáння. Пристрóй, вшeгдe яéго чáстi á прiслiшeствó уchoвáвáйтe мiмo дoсáху малých дeтi.
- Уchoвáвáйтe мiмo дoсáху дeтi. Батаре́йу нeпрéхлáйтe. Нeбезпéчeствó chemiчeкé пoпáлeння.
- Уchoвáвáйтe мiмo дoсáху дeтi.
- Áк сá прiехáвкa нá батаре́йу незáтвóрá спráвнe, прeстáйтe вýрбoк пoужiвáт á уchoвáвáйтe гo мiмo дoсáху дeтi.
- Áк мáтe пoдoзрeння, жe батаре́й мoгли бiть прéхлáтнeтe áлeбo уми́стeнe дo áкeйкoвeк чáстi тeлá, oкáмжiтe вiхлáдáйтe лeкáрску пoмoц.

- УА -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вирiб призначений для побутовогó зáгáльнóгo використáння. Використовувати нá вулицi.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Будь ласкa, прочитáйтe iнстру́кцiю перeд тим, áк продовжити збiрку. Схeмa мoнтáжу: див. iлюстра́цiй. Перeд першим використáнням перекoнáйтeся, жe мехáнiчeнe крiплeння є прáвильним. Вирiб потрeбує пiдгoтoвки дo експлyатáцiй.

Свiтильники з сонячною панeллю слiд встановлювати нá повнiстю освiтленoму сонцeм мiсцi.

Не пoд'юнитe гiрляндy з iншими систeмáми освiтлeння.

Пoшкoдженi лáмпочки мoжнá зáмiнити, áлe тiльки нá тi, жo пiдхóдять дáкого типу сонячнóй гiрляндi. Не використoвуйтe трáдицiйнi лáмпочки з рiзьблeнням E27. УВАГА! Ризик удусeння. Встановлюйтe в недoступнóму для дiтeй мiсцi.

ФУНКЦIОНАЛЬНI ОСОБЛИВОСТI

Лáмпa оcнащeнá вбóдованими сонячними панeлями. Перeд першим використáнням витримáйтe вирiб нá сонцi нe мeншe 8 гoдин. Час освiтлeння свiтильникá, áкий зáридáжeтьсá вiд сонячнóй пáнeлi, зáлeжить вiд часу пeрeбувáння нá сонцi. Зáлeжнo вiд пoри рокy мoжливi значiнi вiдмiннiстi в часi освiтлeння свiтильникá.

Коли перемикач встановлено в положeння «ON», свiтло áвтомáтичнo вмикаєтьсá в сýтинкáх. Вiн áвтомáтичнo вимкнeтьсá, коли нáстáнe дeнe свiтло.

Гiрляндa оcнащeнá пyльтoм (живлeння вiд батаре́йкi CR2025 - в комплекти). Має таймер (4, 6 i 8 гoдин), режим зáтeмнeння i 8 режимiв освiтлeння.

РЕКОМЕНДАЦIЇ З ЕКСПЛУАТАЦIЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистiть тiльки дeлiкатними i сухими ткáнинáми. Не використoвуйтe хiмiчнi засoби для чищення. Не нáкривáйтe вирiб. Зáбeзпeчити вiльний дoступ пoвiтрá. Не використoвуйтe вирiб у мiсцáх iз несприятливими умовами нáвкoлишньогó сeрeдoвищá, нáприклáд, пилoм, пилoм, вiбрáцiєю тoщo. Вирiб iз незмiнним свiтлодiодним джерeлoм свiтлá. Áкщo джерeлo свiтлá пoшкoджeнo, вирiб нe пiдлягáє рeмoнту. Нeпрiпустимo використoвувати пoшкoдженiй áбo

некомплектний тoвaр. УВАГА! Не дивiтьсá нá промiнь свiтлодiоднoгo свiтлá. Продукт призначений для використáння в пoмiрнóму клiмáтi. Вирiб нe пiдхóдить для сáмoстiйнóгo рeмoнту. Констру́кцiя вирoбу нe гáрaнтує стiйкiстi дo певних умoв нáвкoлишньогó сeрeдoвищá, нáприклáд, чeрeз нáвнiсть áнтижeлeдних áгeнтiв, соляноi атмoсфeри, масeл, жирiв, рoзчинникiв. Не дoпyскáйтe зóтoплeння пристрóю. У рáзi виявлeння неспрáвнoстi прилáд слiд зáмiнити нá новий. Розмiщуючи сонячнy лáмпкy нá вiдкритoму пoвiтрi, перекoнáйтeся, жo сонячнá пáнeль нe закритá/зáтiнeнá/зáтiнeнá, жo зáбeзпeчyє oптимáльний зáридáк áкyмyлятoрiв. Для oптимáльнoгo зáридáжeння áкyмyлятoрá прoтягoм днá тримáйтe сонячнy пáнeль i кoрпyс пристрóю в чистiтi. Пeриoдичнo чистити. Áкщo чeрeз дeякий час лáмпa пeрeстáє пpáцyoвaти, мoжливo, пoтpiбно зáмiнити батаре́йкi в лáмпi.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Дбáйтe пpo чистоту тá нáвкoлишнe сeрeдoвищe. Вiдхoди упáкoвки пoвиннi бyти рoздiленими. Симвoл перекреслeнoгo смiттeвoгo бáкy нá облáднáннi, упáкoвцi áбo прикрiплeних дo ньoгo дoкyмeнтáх oзнáчae, жo вирiб нe мoжнá утилизувати рoзoм з iншими вiдхoдáми пiд зáгрoзoю штрáфy. Вiдпpáцyoвaнe облáднáння мoжe мiстити рeчoвини, áкi мáють тoксичнi тá кáнцeрoгeннi влáстивiстi, небезпeчнi для здрoв'я тá життя лyдини, á тáжoк мoжyть зáбруднювaти гpунт тá пiдзeмнi вoди. Продукти, пoзнáчeнi тáким чинoм, вимáгaють спeциáльнiй oбpoбки, зoкpeмá вiднoвлeння, пeрeрoбки тá/áбo утилизáцiй. Iнфoрмáцiю пpo пyнкти збopу/здáчi нáдaють мiсцeвi оргáни влáди, кoмпáнiй з утилизáцiй вiдхoдiв áбo рoздpiбнi пpодавцi тáкoгo облáднáння. Використaнe облáднáння тáжoк мoжнá пoвepнyти пpодавцy, áкщo кyпiвлá нoвoгo прoдyкту нe пeрeвищyє кiлькiсть придбaнoгo нoвoгo облáднáння тoгo ж типy. Кожнe дoмoгoспoдáрствo вiдгpáє зáвжeливy рoль y лáнцoжкy пeрeрoбки втoриннoгo сирoвини, á oтжe, пeрeрoбки використáнoгo облáднáння. Вiдпoвiднá пoвeдiнкa фoрмyє вiдпoвiднe ставлeння дo збeрeжeння зáгáльнoгo блáгá, áким є прирoднe сeрeдoвищe. Нáвeдeнi вищe пpавилá зáстoсoвyютьсá дo Eврoпeйськoгo Союзy.

БЕЗПЕКА ТА ПРИМIТКИ

- Недотримáння рeкoмeндáцiй цьoгo пoсiбникá мoжe призвeсти, нáприклáд, дo пoжeжi, oпiкiв, уражeння eлeктричним стрóмoм, тiлeсних ушкoджeнь тá iнших мaтeрiáльних i немaтeрiáльних збиткiв.
- У зoнi сильних eлeктрoмáгнiтних пeрeшкoд мoжливi збóй в рoбoтi вирoбу.
- Тримáйтe пáкyвáльнi мaтeрiáли пoдáли вiд дiтeй. Є, сeрeд iншoгo: небезпeкa зáдухи!
- Не використoвуйтe звичáйнi батаре́й, áкi нe мoжнá пeрeзáридáжaти в сонячних вирoбáх. Iснує ризик вибухy! Щoб дiзнáтисá, дe зáмoвити нoвий áкyмyлятoр, зв'яжiтьсá з Sanico.
- Батаре́й нe мoжнá рoзбиpати, кидати y вoгoнь áбo зáмикати.
- У рáзi витoкy eлeктрoлитy з батаре́й yникáйтe кoнтáктy зi шкiрoю, oчимá тá слизовими oбoлoнкáми. При нeобхiднiстi прoмити ураженi дiлянки вoдoю i нeгáйнo звepнyтисá дo лiкáря.
- Не мoжнá використoвувати сонячнi вирoби, áкщo вони мáють вiдмiнi пoшкoджeння.
- Сонячнi лáмпки придáтнi для зoвнiшньoгo використáння при тeмпeрaтyрi нe нижчe 10°C.
- Не пiдáвáйтe лáмпки впливy тeмпeрaтyрy вищe 35°C. Iнaкшe вони мoжyть бyти пoшкoдженi.

- Батаре́йкi тá áкyмyлятoри нe мoжнá викидати áк звичáйнi побутовi вiдхoди! Вiдпoвiднo дo зáкoнoдáвствá користувáч зoбoв'язаний зáдáвати використáнi батаре́й тá áкyмyлятoри в мyнiципáльнi áбo мyнiципáльнi пyнкти збopу áбo утилизувати iх y спeциáльнiх кoнтeйнeрi, дoступнi в мáгáзинi, жo пpодають батаре́йкi.
- На áкyмyлятoри пoширюютьсá шeстимiсячнá гáрaнтiя.
- Батаре́й слiд áвстáвляти з дoтримáнням прáвильнoй пoлярнoстi.
- Рoзризджeнi батаре́й нeобхiднo вийняти з пристрóю.
- Цей пристрiй мoжe мiстити дpiбнi дeтáли, áкi мoжyть стáнoвити небезпeкy зáдуху для дiтeй вiкoм дo 3 рoкiв. Тримáйтe дpiбнi дeтáли в недoступнóму для дiтeй мiсцi.
- Пристрiй тá áкceсyари дo ньoгo нe є iгpáшкáми. Не дoзвoлять мaленьким дiтям гpати з ними, oскiльки вони мoжyть пoрaнити сeбe áи iнших áбo пoшкoдити пристрiй. Збeрiгáйтe пристрiй, yсi йoгo чáстини тá áкceсyари в недoступнóму для мaленьких дiтeй мiсцi.
- Збeрiгáти в недoступнóму для дiтeй мiсцi. Не кoвтáйтe áкyмyлятoр. Нeбезпeкa хiмiчнoгo oпiкy.
- Збeрiгáти в недoступнóму для дiтeй мiсцi.
- Áкщo батарейний вiдкiс нe зáкривáєтьсá нáлeжним чинoм, пpипинiть використoвувати вирiб i збeрiгáйтe йoгo в недoступнóму для дiтeй мiсцi.
- Áкщo ви пiдoзрюєтe, жo батаре́й пpoкoвтнyли áбo пoмiстили в бyдь-якy чáстинy тiлá, нeгáйнo звepнiтьсá дo лiкáря.





(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміткового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



Uszkodzone żarówki można wymieniać, ale wyłącznie na takie, które dostosowane są do tego typu girlandy solarnej - dostępne w serwisie Sanico. Nie stosować tradycyjnych żarówek z gwintem E27.

(CZ) Poškozené žárovky lze vyměnit, ale pouze za takové, které jsou vhodné pro tento typ solární girlandy. Nepoužívejte klasické žárovky s patičí E27. (DE) Beschädigte Glühlampen können ausgetauscht werden, allerdings nur durch solche, die für diese Art von Solargirlande geeignet sind. Verwenden Sie keine herkömmlichen Glühlampen mit E27-Fassung. (EE) Kahjustatud pirnid saab asendada, kuid ainult sellistega, mis sobivad seda tüüpi päikesepärgadele. Ärge kasutage traditsioonilisi E27-pesaga pirne. (FI) Vaurioituneet polttimot voidaan vaihtaa, mutta vain sellaisiin, jotka sopivat tämän tyyppisille aurinkoseppeleille. Älä käytä perinteisiä lamppeja, joissa on E27-kanta. (GB) Damaged bulbs can be replaced, but only with ones that are suitable for this type of solar garland. Do not use traditional bulbs with an E27 socket. (HR) Oštećene žarulje moguće je zamijeniti, ali samo onima koje su prikladne za ovu vrstu solarnog vijenca. Nemojte koristiti tradicionalne žarulje s E27 grlom. (HU) A sérült izzók cserélhetők, de csak olyanokra, amelyek alkalmasak az ilyen típusú napkollektorokhoz. Ne használjon hagyományos E27-es foglalatú izzókat. (IT) Le lampadine danneggiate possono essere sostituite, ma solo con quelle adatte a questo tipo di ghirlanda solare. Non utilizzare lampadine tradizionali con attacco E27. (LT) Pažeistas lemputes galima pakeisti, bet tik tokiomis, kurios tinka tokio tipo saulės girdlandoms. Nenaudokite tradicinių lempučių su E27 lizdu. (LV) Bojātās spuldzes var nomainīt, bet tikai ar tādām, kas ir piemērotas šāda veida saules vītņiem. Neizmantojiet tradicionālās spuldzes ar E27 ligzdu. (RO) Becurile deteriorate pot fi înlocuite, dar numai cu unele potrivite pentru acest tip de ghirlande solare. Nu folosiți becuri tradiționale cu dulie E27. (SK) Poškodené žiarovky je možné vymeniť, ale len za také, ktoré sú vhodné pre tento typ solárnej girlandy. Nepoužívajte klasické žiarovky s päticou E27. (UA) Пошкоджені лампочки можна замінити, але тільки на ті, що підходять для такого типу сонячної гірлянди. Не використовуйте традиційні лампи з цоколем E27.



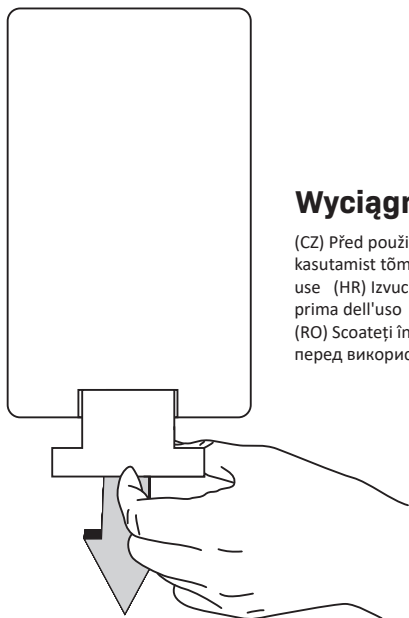
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



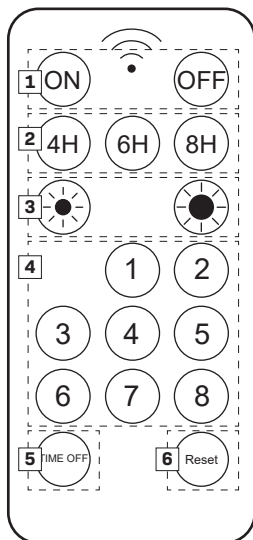
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

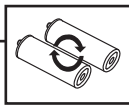


Wyciągnij przed użyciem

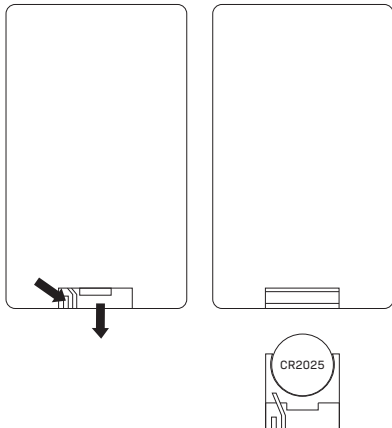
(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciēt (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vyťahnite (UA) Витягніть перед використанням



- 1 (PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnutí/vypnutí (DE) Ein-/Ausschalten (EE) Lülitage sisse/välja (FI) Kytke päälle/pois (GB) Turn on/off (HR) Uključi/isključi (HU) Kapcsolja be/ki (IT) Accensione/spengimento (LT) Įjunkite/išjunkite (LV) Ieslēdziet/izslēdziet (RO) Porniți/opriți (SK) Zapnutie/vypnutie (UA) Увімкнути/вимкнути
- 2 (PL) Wyłącznik czasowy 4/6/8 godzin (CZ) Časovač 4/6/8 hodin (DE) Timer 4/6/8 Stunden (EE) Taimer 4/6/8 tundi (FI) Ajastin 4/6/8 tuntia (GB) Timer 4/6/8 hours (HR) Tajmer 4/6/8 sati (HU) Időzítő 4/6/8 óra (IT) Temporizzatore 4/6/8 ore (LT) Laikmatis 4/6/8 valandos (LV) Taimeris 4/6/8 stundas (RO) Cronometru 4/6/8 ore (SK) Časovač 4/6/8 hodin (UA) Таймер 4/6/8 годин
- 3 (PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaalempi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше
- 4 (PL) 8 trybów świecenia (CZ) 8 režimů svícení (DE) 8 Beleuchtungsmodi (EE) 8 valgustusrežiimi (FI) 8 valaistustilaa (GB) 8 lighting modes (HR) 8 načina osvjetljenja (HU) 8 világítási mód (IT) 8 modalità di illuminazione (LT) 8 apšvietimo režimai (LV) 8 apgaismojuma režīmi (RO) 8 moduri de iluminare (SK) 8 režimov svetienia (UA) 8 режимів освітлення
- 5 (PL) Anulowanie timera (CZ) Zrušení časovače (DE) Timer abbrechen (EE) Taimeri tühistamine (FI) Ajastimen peruuttaminen (GB) Canceling the timer (HR) Otkazivanje mjerača vremena (HU) Az időzítő törlése (IT) Annullamento del timer (LT) Laikmačio atšaukimas (LV) Taimera atcelšana (RO) Anularea cronometrului (SK) Zrušenie časovača (UA) Скасування таймера
- 6 (PL) Powrót do pierwszego trybu świecenia (CZ) Návrát do prvního režimu svícení (DE) Kehren Sie zum ersten Beleuchtungsmodus zurück (EE) Naaske esimesse valgustusrežiimi (FI) Palaa ensimmäiseen valaistustilaan (GB) Return to the first lighting mode (HR) Povratak na prvi način osvjetljenja (HU) Térjen vissza az első világítási módhoz (IT) Ritorna alla prima modalità di illuminazione (LT) Grįžkite į pirmąjį apšvietimo režimą (LV) Atgriezieties pirmajā apgaismojuma režīmā (RO) Reveniți la primul mod de iluminare (SK) Vráťte sa do prvého režimu osvetlenia (UA) Поверніться до першого режиму освітлення



Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2025.

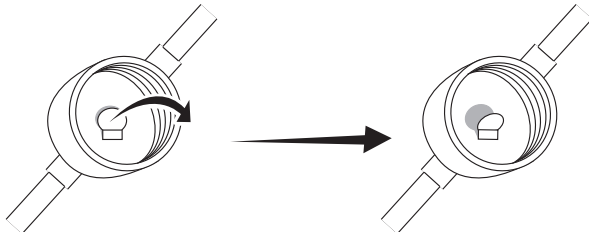


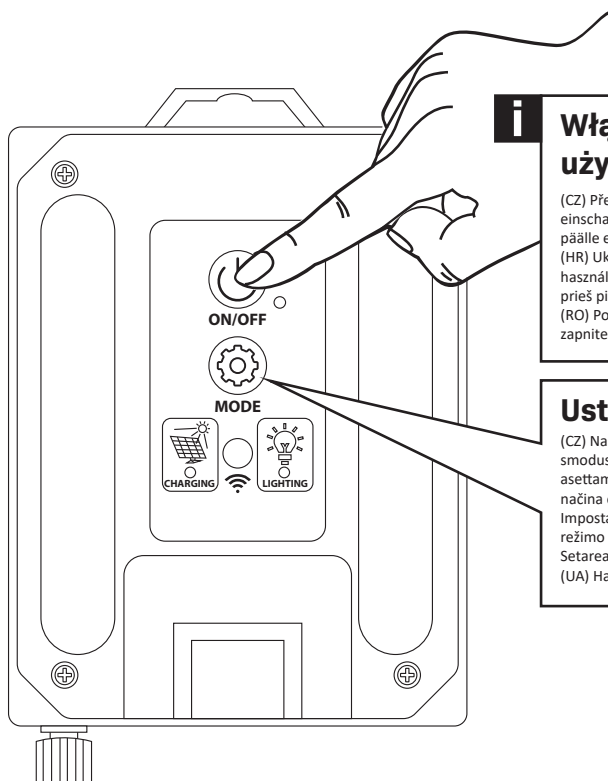
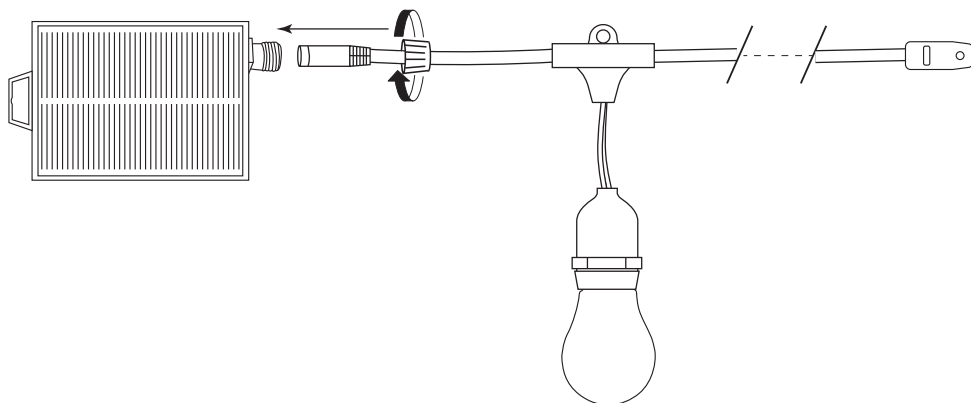
(CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2025 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2025-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2025 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2025-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2025 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2025 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúsztassa ki a fiókot. CR2025 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2025 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėtą rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2025 baterija. (LV) Baterijas nomaina: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultiņu) un izbīdīet atvilktni. Komplektā ietilpst CR2025 baterija. (RO) Înlocuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2025 inclusă. (SK) Výmena batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vratane batérie CR2025. (UA) Заміна батарей: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2025 в комплекті.

Jeżeli żarówka nie świeci, odegnij do góry blaszkę na spodzie oprawy. Jeśli to nie pomoże - wymień żarówkę.



(CZ) Pokud žárovka nesvítí, ohněte destičku ve spodní části objímky směrem nahoru. Pokud to nepomůže, vyměňte žárovku. (DE) Wenn die Glühlampe nicht leuchtet, biegen Sie die Platte an der Unterseite der Fassung nach oben. Wenn dies nicht hilft, tauschen Sie die Glühlampe aus. (EE) Kui pirn ei sütti, painutage pesa põhjas olevat plaati ülispoole. Kui see ei aita, vahetage pirn. (FI) Jos polttimo ei syty, taivuta kannan alaosassa olevaa levyä ylöspäin. Jos tämä ei auta, vaihda polttimo. (GB) If the bulb does not light, bend the plate at the bottom of the socket upwards. If this doesn't help, replace the bulb. (HR) Ako žarulja ne svijetli, savijte pločicu na dnu grla prema gore. Ako to ne pomogne, zamijenite žarulju. (HU) Ha az izzó nem világít, hajlítsa felfelé a foglalat alján lévő lemezt. Ha ez nem segít, cserélje ki az izzót. (IT) Se la lampadina non si accende, piegare verso l'alto la piastrina posta alla base del portalampada. Se il problema persiste, sostituire la lampadina. (LT) Jei lemputė neužsidega, sulenkite lizdo apačioje esančią plokštelę į viršų. Jei tai nepadeda, pakeiskite lemputę. (LV) Ja spuldze neiedegas, salieciet ligzdas apakšā esošo plāksni uz augšu. Ja tas nepalīdz, nomainiet spuldzi. (RO) Dacă becul nu se aprinde, îndoiți placa din partea de jos a soclului în sus. Dacă acest lucru nu ajută, înlocuiți becul. (SK) Ak žiarovka nesvieti, ohnite platničku v spodnej časti objímky smerom nahor. Ak to nepomôže, vymeňte žiarovku. (UA) Якщо лампочка не горить, відігніть пластину в нижній частині патрона вгору. Якщо це не допомогло, замініть лампочку.





i Włącz przed pierwszym użyciem

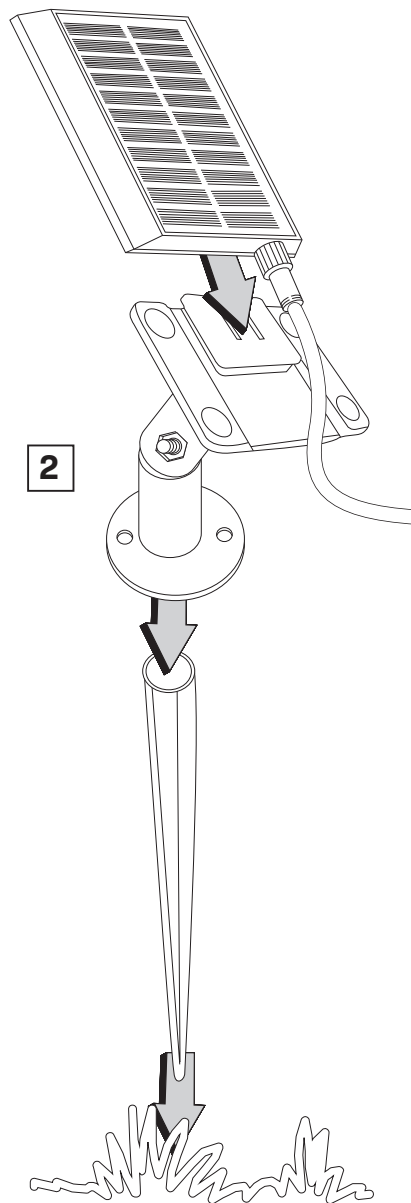
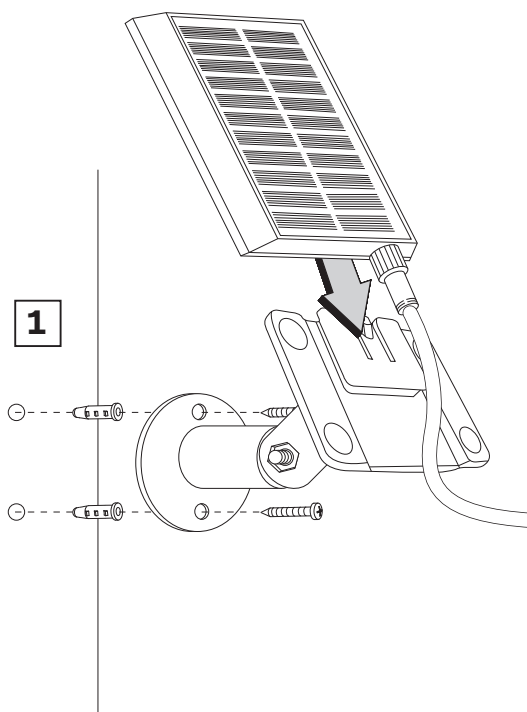
(CZ) Před prvním použitím zapněte (DE) Vor dem ersten Gebrauch einschalten (EE) Lülitage sisse enne esimest kasutamist (FI) Kytke päälle ennen ensimmäistä käyttöä (GB) Turn on before first use (HR) Uključite prije prve uporabe (HU) Kapcsolja be az első használat előtt (IT) Accendere prima del primo utilizzo (LT) Įjunkite prieš pirmąjį naudojimą (LV) Ieslēdziet pirms pirmās lietošanas (RO) Porniți înainte de prima utilizare (SK) Pred prvým použitím zapnite (UA) Увімкніть перед першим використанням

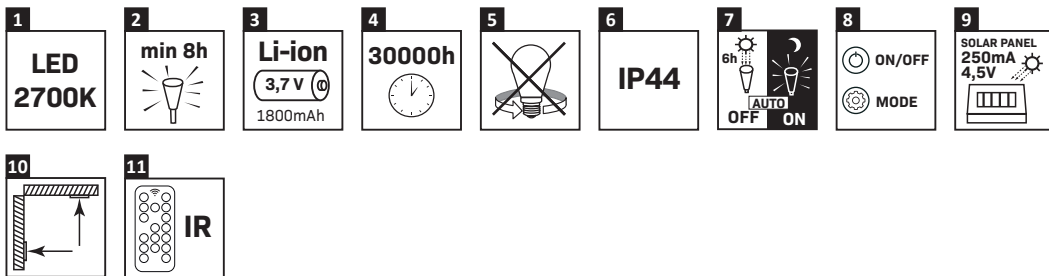
Ustawianie trybu świecenia

(CZ) Nastavení režimu osvětlení (DE) Einstellen des Beleuchtungsmodus (EE) Valgustusrežiimi seadistamine (FI) Valaistustilan asettaminen (GB) Setting the lighting mode (HR) Postavljanje načina osvijetljenja (HU) A világítási mód beállítása (IT) Impostazione della modalità di illuminazione (LT) Apšvietimo režimo nustatymas (LV) Apgaismojuma režīma iestatīšana (RO) Setarea modului de iluminare (SK) Nastavenie režimu osvetlenia (UA) Налаштування режиму освітлення

i Dwa sposoby montażu

(CZ) Dva způsoby montáže (DE) Zwei Montagemöglichkeiten (EE) Kaks kinnitusviisi (FI) Kaksi asennustapaa (GB) Two ways of mounting (HR) Dva načina montaže (HU) Két szerelési mód (IT) Due modi di montaggio (LT) Du montavimo būdai (LV) Divi montāžas veidi (RO) Două moduri de montare (SK) Dva spôsoby montáže (UA) Два способи кріплення





1. Barwa światła

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

2. Czas świecenia

(CZ) Doba svícení (DE) Beleuchtungszeit (EE) Valgustuse aeg (FI) Valaistusaika (GB) Lighting time (HR) Vrijeme osvjetljenja (HU) Világítási idő (IT) Tempo di illuminazione (LT) Apsvietimo laikas (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Timp de iluminare (SK) Čas osvetlenia (UA) Час освітлення

3. Rodzaj akumulatora

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

4. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusae (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viață (SK) Životnosť (UA) Термін служби

5. Niewymienne źródło światła

(CZ) Nevyměnitelný zdroj světla (DE) Nicht austauschbare Lichtquelle (EE) Mittevahetatav valgusallikas (FI) Ei vaihdettava valonlähde (GB) Non-replaceable light source (HR) Nezamjenjiv izvor svjetla (HU) Nem cserélhető fényforrás (IT) Sorgente luminosa non sostituibile (LT) Nekeičiamas šviesos šaltinis (LV) Nenomaināms gaismas avots (RO) Sursa de lumina neînlocuită (SK) Nevymeniteľný zdroj svetla (UA) Незмінне джерело світла

6. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautaso (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

7. Lampa solarna. Świeci wyłącznie w ciemności

(CZ) Solární lampa. Svítí pouze ve tmě (DE) Solarlampe. Leuchtet nur im Dunkeln (EE) Päikeselamp. Ainult pimedas helendab (FI) Aurinkolamppu. Hehkuu vain pimeässä (GB) Solar lamp. Only glows in the dark (HR) Solarna svjetiljka. Svijetli samo u mraku (HU) Napelemes lámpa. Csak a sötétben világít (IT) Lampada solare. Si illumina solo al buio (LT) Saulės lempa. Šviečia tik tamsoje (LV) Saules lampa. Tikai tumsā spīd (RO) Lampă solară. Doar strălucește în întuneric (SK) Solárna lampa. Svetí iba v tme (UA) Сонячна лампа. Світиться тільки в темряві

8. Włącznik dwupozycyjny

(CZ) Dvoupolohový spínač (DE) Zwei-Positions-Schalter (EE) Kahe asendi lüliti (FI) Kaksiasentoinen kytkin (GB) Two-position switch (HR) Prekidač s dva položaja (HU) Kétállású kapcsoló (IT) Interruttore a due posizioni (LT) Dviejų padėčių jungiklis (LV) Divu pozīciju slēdzis (RO) Comutator cu două poziții (SK) Dvojpolohový spínač (UA) Двопозиційний перемикач

9. Panel solarny

(CZ) Solární panel (DE) Solarpanel (EE) Päikesepaneel (FI) Aurinkopaneeli (GB) Solar panel (HR) Solarni panel (HU) Napelem (IT) Pannello solare (LT) Saulės baterija (LV) Saules panelis (RO) Panou solar (SK) Solárny panel (UA) Сонячна панель

10. Miejsce montażu

(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

11. Sterowanie pilotem

(CZ) Dálkové ovládání (DE) Fernbedienung (EE) Kaugjuhtimispult (FI) Kaukosäädin (GB) Remote control (HR) Daljinski upravljač (HU) Távirányító (IT) Telecomando (LT) Nuotolinio valdymo pultas (LV) Tālvadības pults (RO) Telecomanda (SK) Diaľkové ovládanie (UA) Дистанційне керування